

Brugermanual

COMPACT KØLER



ADVARSEL OG SIKKERHED	01
ELEKTRISK SIKKERHED	02
PRODUKTOVERSIGT	03
OPSÆTNING	04
FØRSTE OPSTART	05
BETJENING AF ENHEDEN	06
FEJLFINDING OG FEJLKODER	07
VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING	08
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	09



Har du spørgsmål?

Hvis du har spørgsmål vedrørende opsætning eller brug af dit isbad fra Polax, kan du altid skrive til os på **info@polax.dk**. Alternativt kan du se vores oftest stillede spørgsmål og læse mere på vores hjemmeside.

ADVARSEL OG SIKKERHED

Generelle advarsler

- Installer aldrig enheden i nærheden af brandfarlige gasser – der er eksplosionsfare.
- Hvis der opdages fejl eller fejlkoder, skal enheden straks slukkes og frakobles strøm – brug den ikke videre.
- Rør aldrig ved ventilator eller fordamper med fingrene – risiko for personskade.
- Sørg for, at enheden står på et stabilt og jævnt underlag for at undgå vibration og støj.
- Pas på skarpe kanter og varmevekslerens finner ved udpakning og opsætning.
- Efter installation eller reparation skal det sikres, at kølemidlet ikke lækker.
- Køleren må ikke være tændt, mens du sidder i isbadet – af hensyn til din sikkerhed.
- Brugere med nedsat fysisk eller mental funktionsevne (herunder børn) må kun anvende enheden under opsyn.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en fagperson.
- Hold enheden tør – brug den aldrig med våde hænder eller i fugtige omgivelser. Hvis den bliver våd, frakobl straks strømmen.
- Sørg for god ventilation – minimum 50 cm fri plads hele vejen rundt.
- Enheden må ikke vendes, opbevares liggende eller have genstande placeret ovenpå.

Sikkerhedserklæring

- Forkert brug kan medføre personskade eller skade på udstyret.
- Enheden skal installeres i henhold til gældende love og forskrifter.
- Kontroller altid, at strømspænding og frekvens passer til specifikationerne.
- Enheden må kun bruges med jordede stikkontakter.
- Der skal benyttes en separat afbryder til enheden.



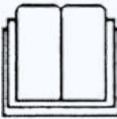


Elektrisk advarsel

Elektricitet er farligt – for at undgå ulykker eller personskade skal du være opmærksom på sikkerheden og sikre dig, at du har læst alle advarsler og denne brugermanual grundigt før brug.

- Enheden skal tilsluttes en korrekt jordet stikkontakt med overspændingsbeskyttelse (gerne IP65-klassificeret).
- Brug aldrig enheden med våde hænder, og lad den ikke blive våd – frakobl straks strømmen ved vandkontakt.
- Brug aldrig forlængerledninger uden godkendelse til udendørs brug og korrekt belastning.
- Hvis enheden er væltet under transport, skal den stå oprejst i 24 timer, før den tages i brug.
- Sluk altid strømmen og træk stikket ud før rengøring eller vedligeholdelse.
- Hvis enheden ikke virker korrekt, skal den slukkes og tages ud af brug.

Symbolforklaringer

	Advarsel	Apparatet bruger et brandfarligt kølemiddel. Undgå åben ild og gnistkilder i nærheden.
	Advarsel	Apparatet bruger materiale med lav antændelseshastighed. Holdes væk fra varmekilder.
	Forsigtighed	Brugermanualen skal læses grundigt før brug.
	Forsigtighed	Kun fagfolk bør servicere enheden.
	Forsigtighed	Yderligere information findes i denne manual eller i installationsvejledningen.

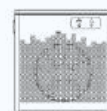


Indhold

Hvad er **inkluderet** i køleren fra Polax

1 stk.

Polax Compact køler



2 stk.

Vandslanger



1 stk.

Vaskbart vandfilter



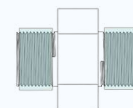
4 stk.

Cam-lock slange koblinger



2 stk.

Hvide 1/2 han-han adaptere



1 stk.

1/2 hun-han adapter



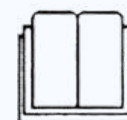
1 stk.

PTFE Tape



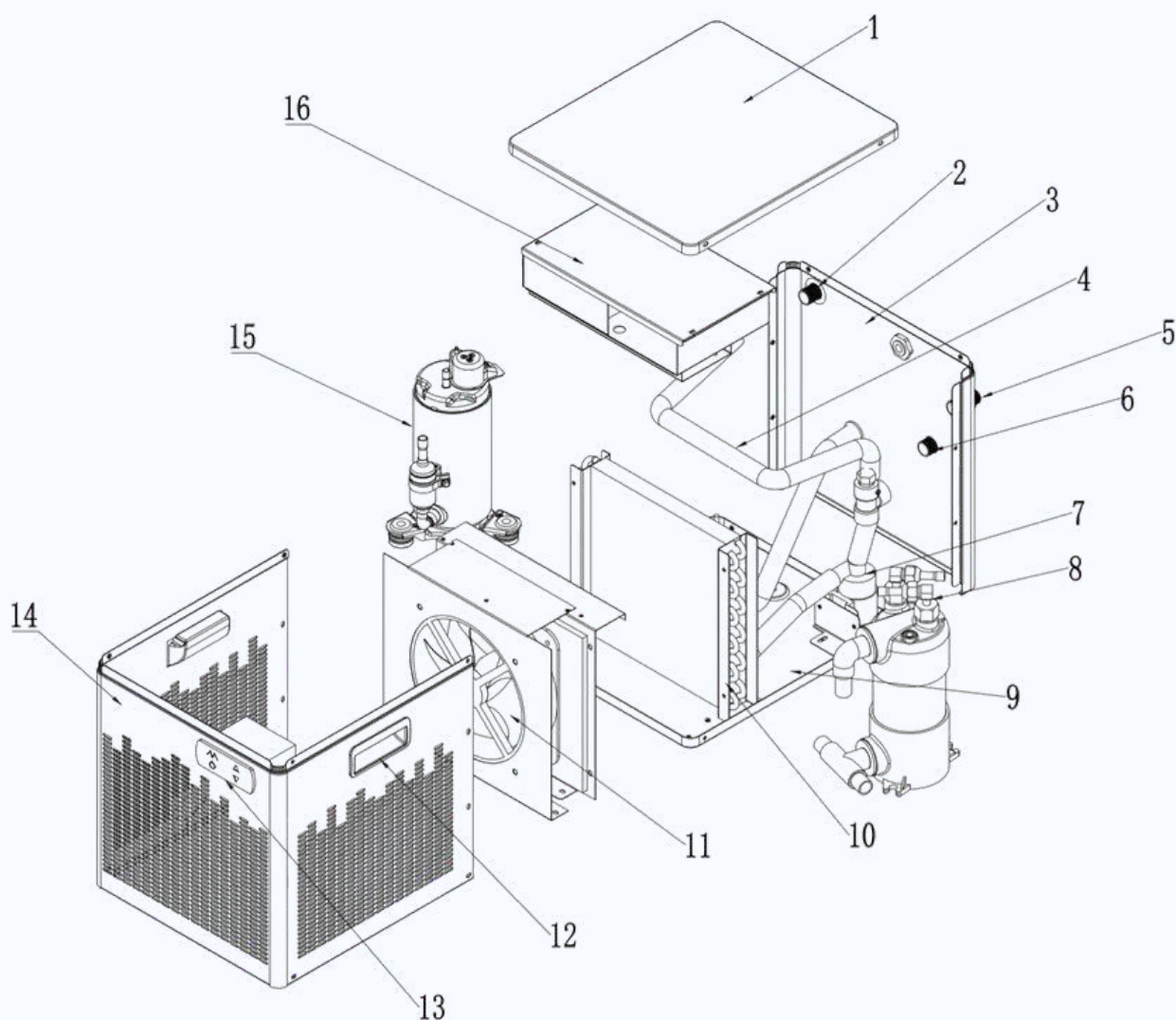
1 stk.

Brugermanual



Introduktion

Lær køleren at kende



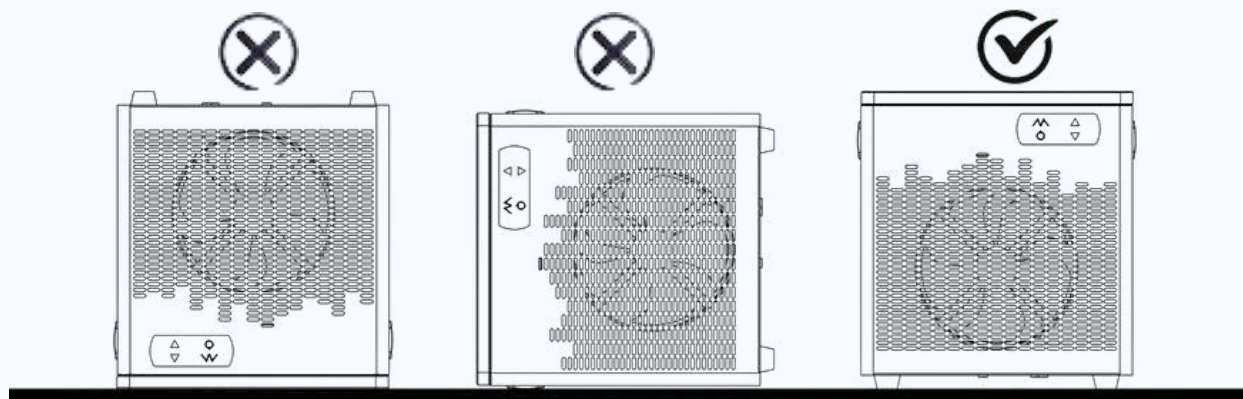
- | | | |
|----------------------|----------------------------|---------------------------|
| 1. Toplåg | 7. Vandpumpe | 13. Kontrolpanel |
| 2. Udluftning | 8. Varmeveksler i titanium | 14. Frontpanel |
| 3. Bagside | 9. Chassis | 15. Kompressor |
| 4. Udluftningsslange | 10. Fordamper | 16. Elektrisk kontrolboks |
| 5. Vandudgang | 11. Ventilator | |
| 6. Vandindgang | 12. Håndtag | |

Kom godt i gang

Inden opsætning

Transport

- Når køleren flyttes eller opbevares, skal den altid stå oprejst – aldrig ligge på siden eller med fronten nedad.
- Efter transport skal enheden stå oprejst i minimum 24 timer, før den tændes. Dette sikrer korrekt fordeling af kølemiddel.

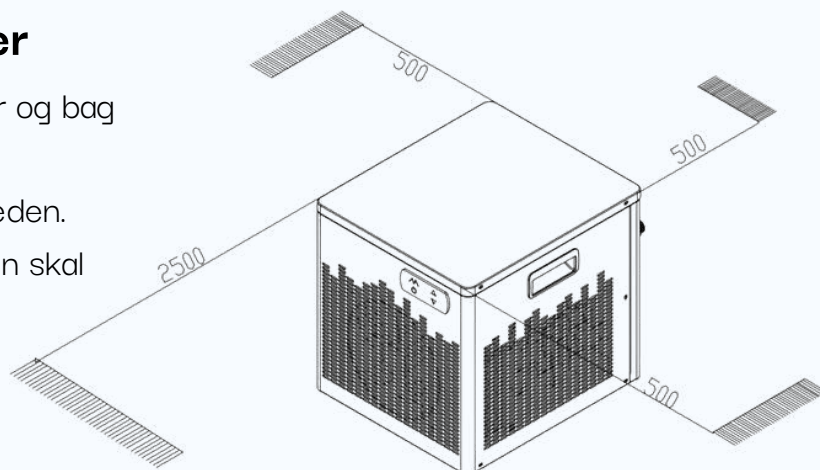


Placering og afstandskrav

1. Kontroller altid, at strømspænding og frekvens passer til specifikationerne.
2. Let adgang til køleren ved vedligeholdelse og brug.
3. Ikke i nærheden af vej, mudder eller hvor der kan sprøjte snavs på den.
4. Ikke i nærheden af olie, brændbare gasser, korrosive væsker eller højfrekvent elektronik.
5. Så vidt muligt ude af børns rækkevidde.
6. Placeret så udstødningsluft ikke blæser mod naboer eller vægge.
7. Helst vendt mod et område, der er mindre følsomt overfor støj.
8. Hvis nødvendigt, kan den hæves med vibrationsdæmpende fødder eller klodser.

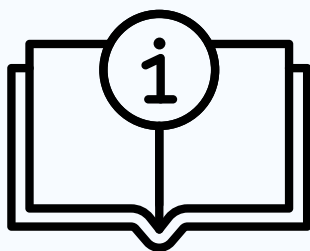
Afstand til vægge og forhindringer

- Minimum 500 mm fri plads på begge sider og bag køleren.
- Minimum 2,5 meter frit område foran enheden.
- Ingen forhindringer ovenover køleren – den skal have fri luftcirkulation.

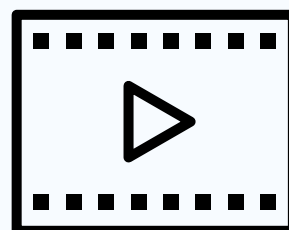


Online

Manualer og guides



Download din
brugermanual i vores
hjælpecenter



Se vejledningsvideo
på youtube
(Anbefalet)



www.polax.dk



www.youtube.com/@polax.therapy

Kom godt i gang

Opsætning - Step 1

Se step-for-step vejledning her

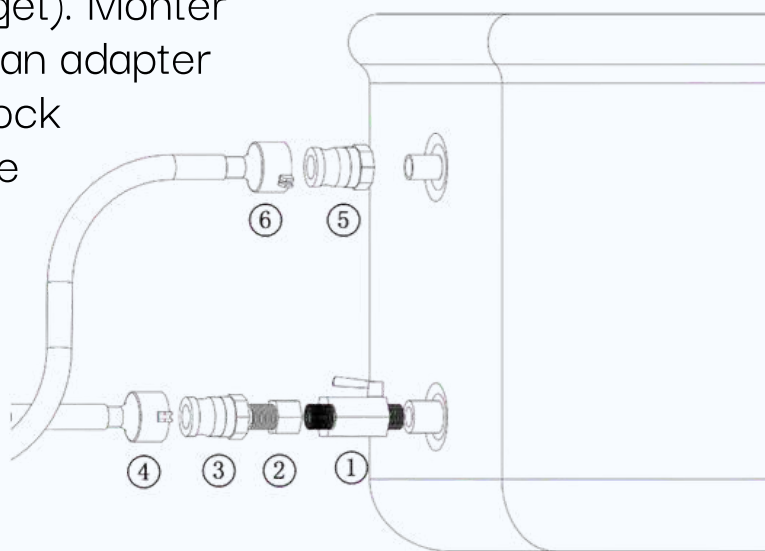
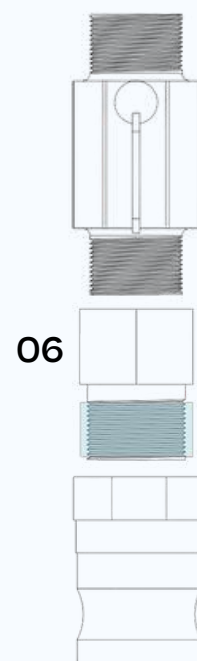
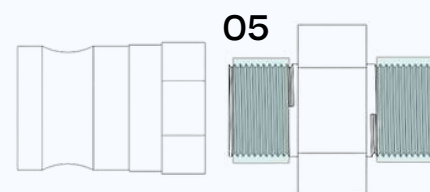
Tilslut adapterne til dit isbad

- 01** Sørg for, at dit Polax isbad er samlet og oppustet før du går videre.
- 02** Placer køleren på et stabilt, plant underlag - med minimum 50 cm fri plads hele vejen rundt og minimum 2,5 meter fri luft foran.

Tilslut adapterne til dit isbad

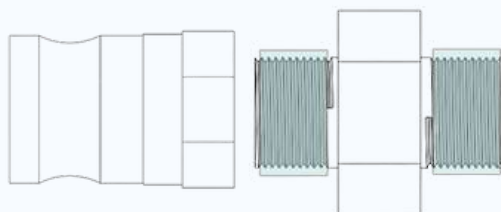
Hvis du bruger vores stålhane (medfølger til Air Plus & Air Pro):

- 03** Anvend både en hvid $\frac{1}{2}$ han adaptere og den anden sølv $\frac{1}{2}$ hun til $\frac{1}{2}$ han adapter.
- 04** For at sikre tæt samling:
Vikl PTFE-tape (medfølger) 10 omgange med uret rundt om gevindet på hanen og adaptere, som vist.
- 05** Anvend den hvide han adapter til karets indgang og skru derefter cam-lock adapteren.
- 06** Skru nu hanen fast i isbadets udgang - håndstram (stram ikke for meget). Monter derefter den sølv $\frac{1}{2}$ hun til $\frac{1}{2}$ han adapter på stålhane og til sidst cam-lock adapteren. Sørg for, at hanerne peger lodret opad, når de sidder korrekt.



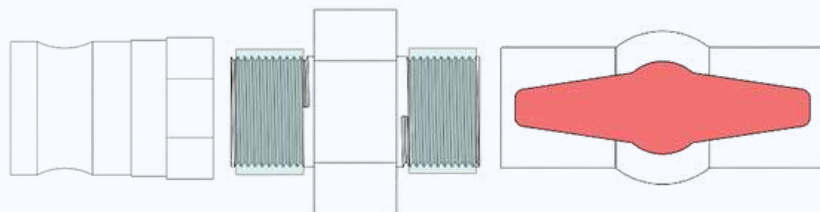
Når dit isbad har indvendigt gevind

- 07** Vælg de medfølgende hvide han-adaptere. Vikl PTFE-tape (medfølger) 10 omgange med uret rundt om gevindet på adapteren - stramt hele vejen.
- 08** Skru herefter adapterne ind i isbadets gevind - håndstram (stram ikke for meget).
- 09** Skru derefter cam-lock koblingerne på han-adapterne - også her: håndstram.



Hvis du bruger Air Deluxe 2.0

- 10** Skru en ½" han-adapter fast på hver af de to haner.
- 11** Vikl PTFE-tape 10 omgange med uret på gevindet af han-adapterne, før de monteres.
- 12** Skru cam-lock koblingerne fast på han-adapterne - håndstram, og så er du klar til at tilslutte slangerne.

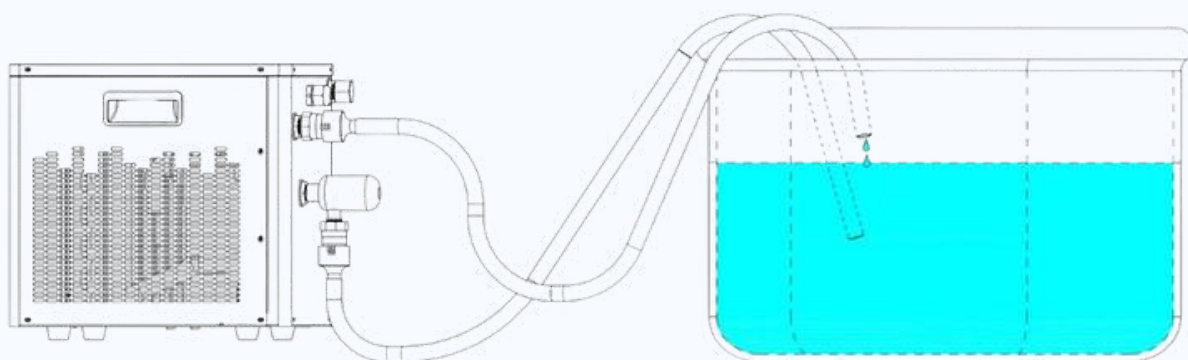
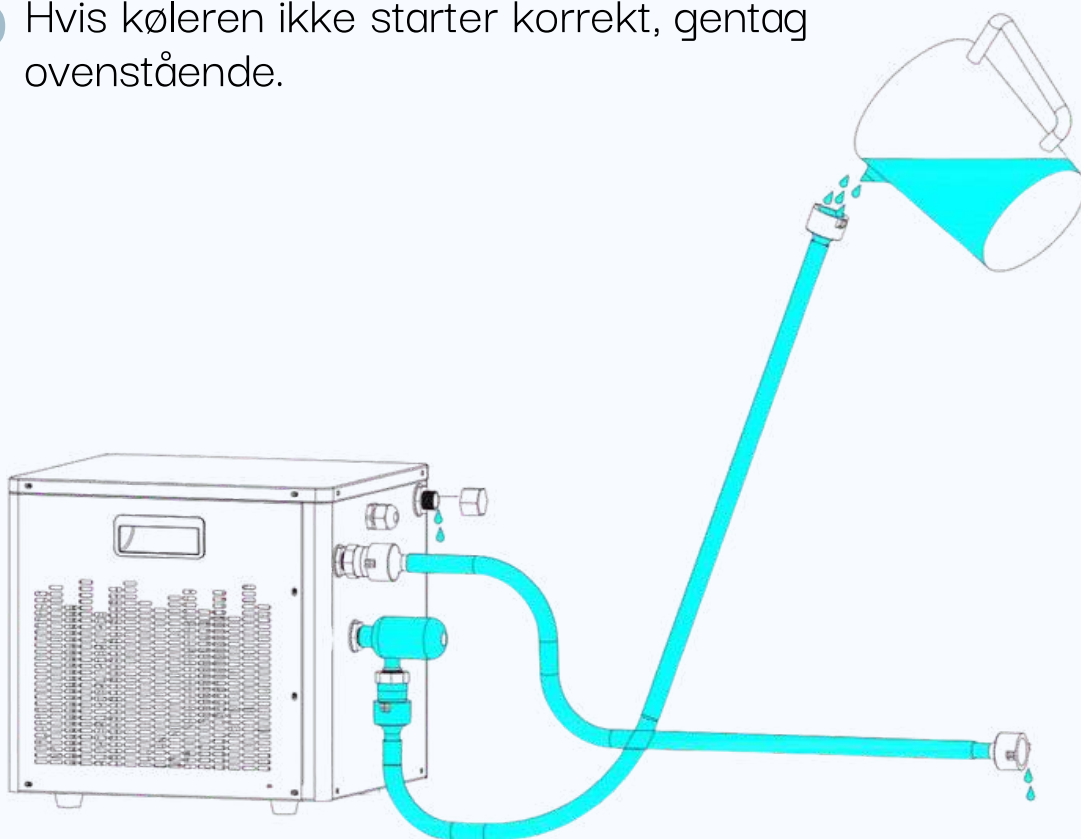


Hvis dit kar kun har én udgang

- 13** Gør som ovenstående ved isbadets udgang. Før den anden slange hen over kanten af karet.
- 14** Sørg for, at slangen ligger sikkert og tæt ved vandoverfladen, så vandet kan cirkulere korrekt.

Hvis du ikke har to faste tilslutninger

- 15** Åbn udluftningsventilen bag på køleren.
- 16** Fyld indløbsslangen med vand ved hjælp af en kop, indtil vandet løber ud af udluftningshullet.
- 17** Før herefter indløbsslangen ned i karret eller spanden med vand.
- 18** Spænd udluftningshætten til igen.
- 19** Tænd først køleren, når slangen er fyldt med vand og du er sikker på, at der ikke er luft i systemet.
- 20** Hvis køleren ikke starter korrekt, gentag ovenstående.

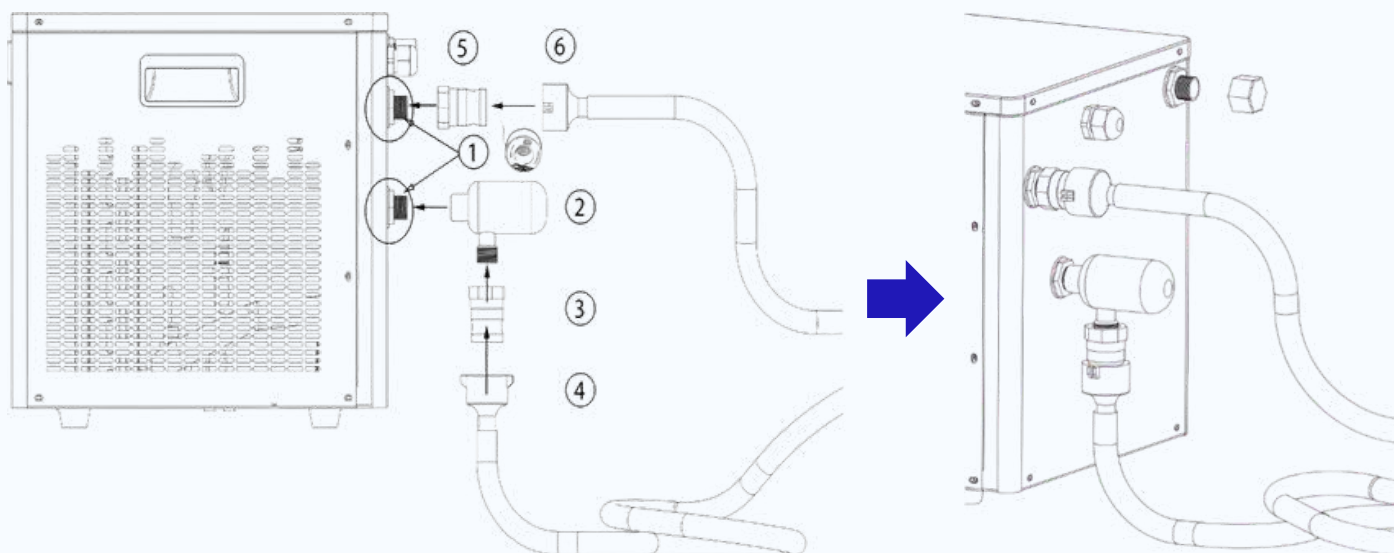


Kom godt i gang

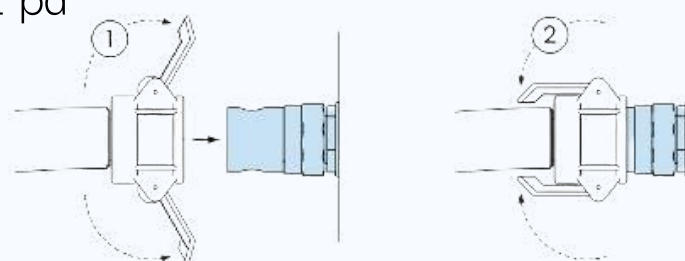
Opsætning - Step 2

Tilslutning af filteret

Følg illustrationen og vejledningen herunder for korrekt opsætning:



- 01** Vikl PTFE-tape 10 gange omkring både indgangen og udgangen på køleren. Det forhindrer luft i at trænge ind i systemet og minimerer risikoen for vandlækage.
- 02** Tilslut det medfølgende filter til vandindgangen på køleren.
- 03** Skru cam-lock koblingerne fast i den anden ende af filteret. Forbind herefter slangen til den udvendige ende af hurtigkoblingen.
- 04** Tilslut derefter den anden cam-lock kobling til udgangen på køleren, og spænd samlingen, så den er tæt. Afslut med at tilslutte den anden slange til udgangen og før den videre til isbadet som vist på billedet.

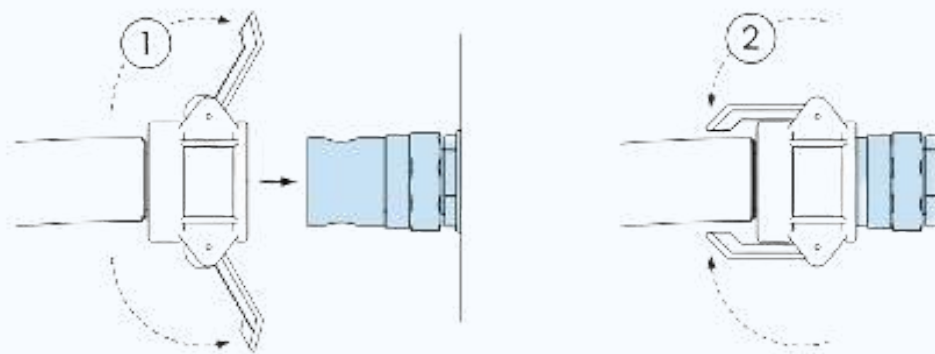


Kom godt i gang

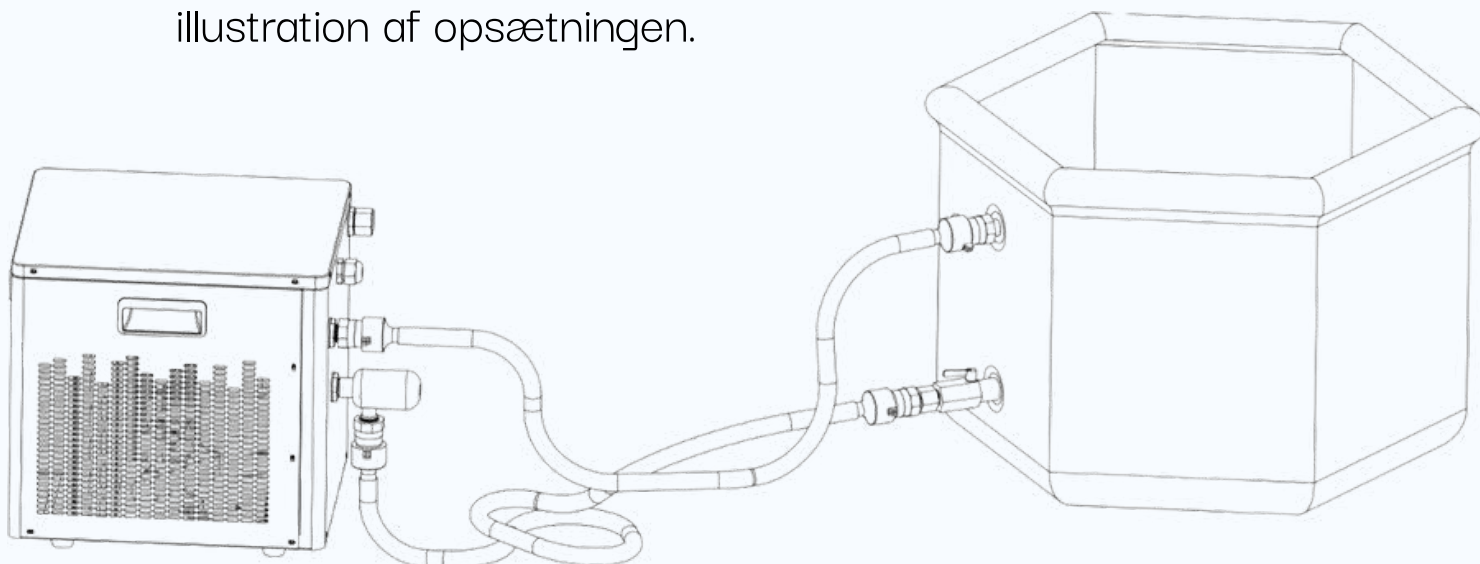
Opsætning - Step 3

Tilslut slanger og fyld isbadet med vand

- 01** Når filter og adaptere er monteret, forbinder du en slange fra 'Water Out' på køleren til 'Water In' på isbadet.
- 02** Sørg for, at filterindsatsen sidder korrekt i filterhuset, og at filteret er samlet helt.
- 03** Træk armene tilbage på cam-lock koblingen, og skub slangen helt på. Luk armene ned igen for at låse slangen fast.
- 04** Gentag for den anden slange.



- 05** Vi har nu færdiggjort tilkoblingen af køleren. Herunder kan du se en samlet illustration af opsætningen.

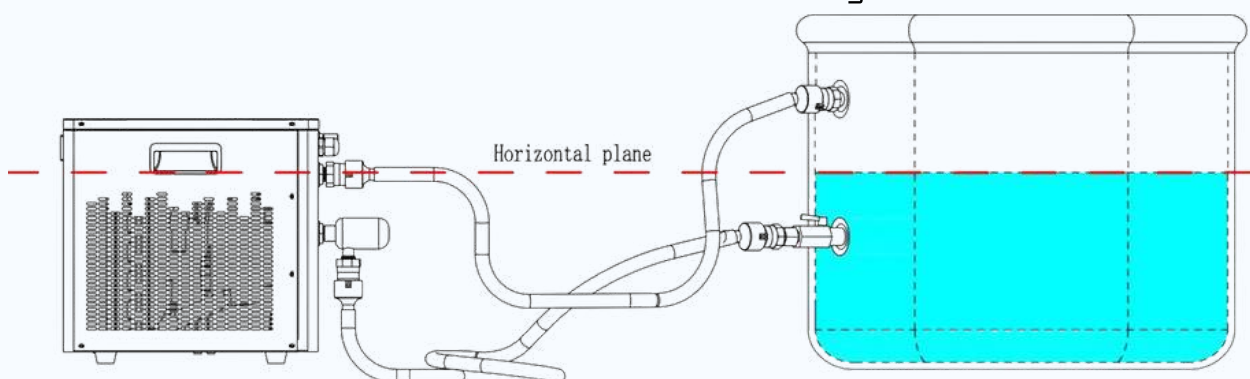


Kom godt i gang

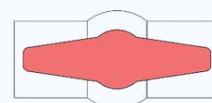
Påfyldning

Fyld isbadet med vand

- 01** Når begge cam-lock slanger er tilsluttet, kan du begynde at fylde isbadet med koldt vand.
- 02** Vi anbefaler at fylde ca. 2/3 af karret, så der er plads til kropsmassen - og for at sikre, at køleren arbejder så effektivt som muligt.
- 03** Sørg for at isbadet og køleren står i samme højde - og at vandstanden i isbadet er højere end udluftningen på køleren, så luften kan komme ud naturligt.

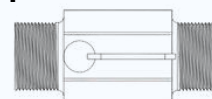


- 04** Hvis du bruger haner, så sørg for at alle haner står i åben position.



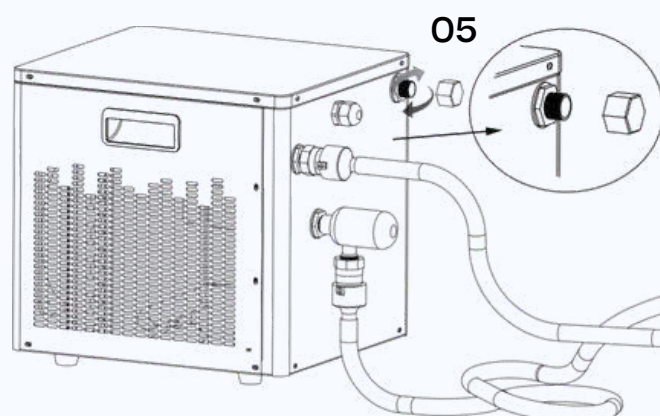
- 05** (VIGTIGT) Åbn udluftningsventilen på bagsiden af køleren og vent, indtil der løber en jævn stråle vand ud af udluftningshullet - det betyder, at luften er ude af systemet.

04



Skru udluftningsmøtrikken (den lille hætte) på igen og spænd den til med hånden

- 06** Din Polax Compact køler er nu klar til at blive tændt.



Efter installation

Testkørsel før opstart

ADVARSEL: Kontroller venligst al ledningsføring grundigt, før køleren tændes.

Inspektion før testørsel:

	Sæt flueben ved nedenstående
	Enheden er korrekt installeret
	Strømforsyningens spænding svarer til enhedens mærkespænding
	Rørføring og ledningsføring er korrekt udført
	Ind- og udgang på enheden er fri for blokeringer
	Afløb og udluftning er fri for blokeringer, og der er ingen vandlækage
	Rørene er korrekt isoleret
	Jordforbindelsen er korrekt tilsluttet

Start køleren

Første opstart

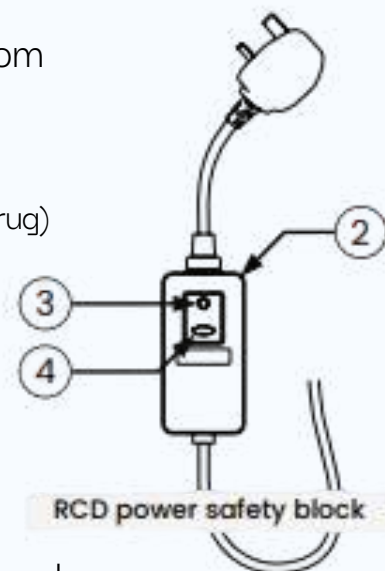
01 Tilslut strømmen

Tilslut strømstikket til en velegnet stikkontakt, som opfylder følgende krav:

- Er korrekt jordet
- Har overspændingsbeskyttelse
- Gerne er IP65-klassificeret (særligt ved udendørs brug)

02 Indbygget RCD-sikkerhedsblok

Strømledningen er udstyret med en RCD-sikkerhedsblok (fejlstrømsafbryder), som automatisk afbryder strømmen ved fejl.



03 Sikkerhedstest (valgfrit)

Du kan trykke på den gule TEST-knap for at afbryde strømmen og sikre, at systemet fungerer korrekt. Tryk herefter på RESET-knappen for at gendanne strømmen.

04 Aktivér strømmen

Sørg for, at stikkontakten er tændt. Tryk herefter på RESET-knappen på RCD-blokken for at aktivere strømmen til køleren.

05 Tænd enheden

Tryk på tænd/sluk-knappen på enhedens kontrolpanel. Køleren vil tænde og begynde selv-priming (automatisk fjernelse af luft i systemet).

06 Vent på cirkulation

Efter få minutter bør vandet begynde at cirkulere. Herefter starter den aktive nedkøling.



Oversigt LED-display



- | | |
|---|---|
|  Tænd/Sluk |  Hæv temperatur (+) |
|  Indstillinger |  Sænk temperatur (-) |
|  Kølefunktion |  Vandpumpe |

Tænd for enheden og justér temperaturen

- 01** Tryk på [Power-knappen] for at tænde eller slukke køleren.
- 02** Tryk på pil op/ned for at justere den ønskede temperatur (standardområde: 4-45 °C).

Polax Compact Chiller er udviklet med fokus på enkel betjening:

Indstil blot den ønskede temperatur - og enheden sørger selv for at køle vandet ned til det valgte niveau.

Oversigt

Indstillinger

Sådan åbner du indstillingsmenuen

- 01** Tryk på [tænd/sluk] for at slukke køleren (displayet viser "OFF").
- 02** Hold [tænd/sluk] inde i 3 sekunder for at åbne det sekundære menuvalg.
- 03** Brug [pil op] eller [pil ned] til at vælge den ønskede indstilling.
- 04** Tryk på [indstillinger] for at åbne og justere værdien med [pil op] eller [pil ned].

Indstilling	Specifikation	Enhed	Standardværdi
C2	Gemmer sidste temperaturindstilling ved sluk	1/0	1
C3	Overtemperatur-beskyttelse (udgangstemperatur)	°C	108
C7	Målværdi for køling (set-temp)	°C	7
C8	Startforsinkelse i forhold til ønsket temperatur	°C	2
C9	Afvigelse før automatisk stop (når temp. er nået)	°C	0
C10	Maksimal tilladt temperatur for køling	°C	28
C11	Minimum tilladt temperatur for køling	°C	4
C12	Lav omgivelsestemperaturbeskyttelse	°C	0
C13	Høj omgivelsestemperaturbeskyttelse	°C	43

OBS. Der findes to indstillingsmenuer, hvor den ene er låst og ikke kan ændres, mens den anden giver adgang til enkelte justeringer. Vi anbefaler dog, at du beholder standardindstillingerne, da det sikrer optimal ydeevne og mindsker risikoen for skader på køleren.

Fejlfinding

Fejl	Mulige årsager	Løsninger
Køleren køler ikke som den skal	• Den ønskede temperatur er sat højere end vandets temperatur • Køleren står for tæt op ad vægge eller genstande • Temperaturen udenfor er meget høj • Der er en fejl på enheden	• Juster temperaturen (vi anbefaler 4 °C) • Sørg for minimum 50 cm luft omkring køleren • Undgå brug i lukkede varme rum • Kontakt os, hvis du har mistanke om defekt
Køleren har ingen strøm eller displayet reagerer ikke	• Strømkablet er ikke tilsluttet • PRCD-sikringen er slået fra • En intern ledning er løs eller ikke tilsluttet • Displayet er defekt	• Tjek at strømskiktet er sat korrekt i og at der er tændt • Tryk på RESET-knappen på PRCD-stikket • Hvis fejlen gentager sig, sluk alt og kontakt os
Der siver vand fra slanger, ventiler eller filter	• PTFE-tape mangler eller er ikke viklet korrekt (brug 10 omgange) • Samlingerne er ikke spændt ordentligt • Slidte eller beskadigede pakninger • Vandfilteret er ikke spændt eller samlet korrekt • Skade på selve enheden	• Fjern vandet, skru delene fra og påfør PTFE-tape korrekt • Tjek og spænd alle forbindelser • Udskift defekte pakninger • Saml vandfilteret korrekt • Kontakt os, hvis problemet fortsætter

Oversigt Indstillinger

Fejlkode

Hvis enheden registrerer en fejl, vises en fejlkode på displayet. Herunder finder du oversigt og betydning:

Fejlkode	Problem
E0	Omgivelsestemperatur for høj eller lav
E01	Fejl i sensor for vandindgang
E02	Fejl i sensor for omgivelsestemperatur
E03	Udstødningstemperatur for høj
E04	Fejl i sensor for udstødningstemperatur
E05	Fejl i coilsensor
E06	Vandgennemstrømningsfejl
EL	Lavtryksfejl
EH	Højtryksbeskyttelse

Løsning:

Sluk enheden, frakobl strømmen, og kontroller tilslutninger, vandgennemløb og temperaturforhold. Hvis fejlen fortsætter, kontakt Polax kundeservice.

Anvendelse

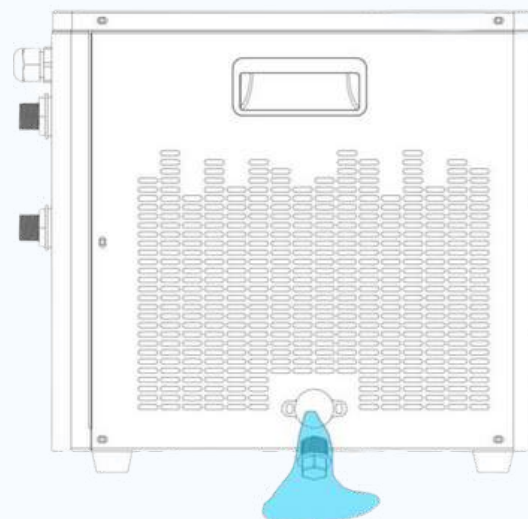
Tømning af isbad og køler for vand

Hvis du har brugt vores haner:

- 01** Sørg for, at køleren er slukket og trukket ud af stikket.
- 02** Luk begge haner.
- 03** Fjern afløbsproppen på siden af køleren – så begynder vandet at løbe ud.
- 04** Afmonter begge cam-lock slanger fra køleren (lad slangerne blive siddende på isbadet).
Træk armene ud på koblingerne for at løsne dem.
Restvandet i køleren vil nu tømmes.
- 05** Læg slangen fra 'water out' ud i et afløb, og åbn hanen for at tømme resten af vandet fra isbadet.

Uden haner:

- 01** Sørg for, at køleren er slukket og trukket ud af stikket.
- 02** Fjern afløbsproppen på siden af køleren.
- 03** Afmonter hurtigt slangen til 'water in' fra filteret på køleren (lad begge slanger sidde på isbadet).
Læg slangen ud i et afløb - vandet tømmes med det samme.



Vedligeholdelse, rengøring og opbevaring

01

Vedligeholdelse

- Tjek jævnligt for lækager og at slanger og forbindelser sidder korrekt.
- Hold øje med vandkvaliteten. Udskift vandet ved misfarvning, lugt eller urenheder.
- Rens filteret hver anden til tredje uge ved regelmæssig brug.

02

Rengøring

- Sluk enheden og frakobl strømmen.
- Hvis køleren stadig er tilsluttet isbadet, skal du sikre, at stopventilerne på slangerne er lukkede, inden du fjerner filteret. Dette forhindrer, at store mængder vand løber ud.
- Skyl filteret i rent, lunkent vand. Brug ikke stærke rengøringsmidler.
- Tør filter og kabinet helt, før du samler det igen.
- Aftør ydersiden med en fugtig klud. Undgå at sprøjte eller hælde vand direkte på enheden.
- Rengør forsigtigt fordamperen bag på enheden med en støvsuger og blødt børste-mundstykke.

03

Opbevaring

- Tøm køler og isbad for vand, inklusive filter og slanger.
- Opbevar enheden tørt, frostfrit og gerne afdækket.
- Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, anbefales det at lade den tørre helt indvendigt, inden den stilles væk.
- Lad ikke køleren stå udenfor med vand i systemet i vinterperioden – dette kan føre til frostsprængninger i interne komponenter.

Hovedfunktioner

Model	Polax Compact Chiller (PCC001)
Vandmængde & Køletid (til referencebrug)	Afhængigt af udetemperatur, årstid (f.eks. sommer eller vinter), starttemperatur og opsætning kan det tage op til 24 timer at nedkøle 400-500 liter vand fra 18 °C til 3 °C.
Hovedfunktioner	• Velegnet til både indendørs og udendørs brug (IPX4 vandtæthedsniveau) • LED-display med temperaturvisning • Stilrent og kompakt design med lavt støjniveau • Stabil temperaturstyring • Vaskbart partikel-vandfilter • Nem tilslutning med hurtige cam-lock koblinger • Indbygget cirkulationspumpe • Separat system for vand og el for ekstra sikkerhed • Indbygget PRCD-sikkerhedsstik (fejlstrømsafbryder) • Effektiv kølekapacitet • 2 års reklamationsret

Tekniske specifikationer

Model	Polax Compact Chiller (PCC001)
Strømforsyning	220-240V / 50HZ
Kølekapacitet	850W
Kompressor	400W
Maks. indgangsstrøm	650W
Nominel indgangsstrøm	430W
Kølemiddel	R-32 / 150G
Driftsområde (°C)	2~43
Kølingsområde (°C)	4~28
Vandfilter	Eksternt vandfilter (Vaskbart)
Pumpe	Indbygget
Kabinet	Galvaniseret metal
Vandtæthed	IPX4
Støj	46 DB ved 1m. afstand
Pumpekapacitet	4 GPM
AC-stik	PRCD-stik med 2 meter kabel
Nettovægt	23KG
Dimensioner	37 (B) 32,5 (D) 35 (H) cm
Certifikation	CE



POLAX

CREATE YOUR MOMENTS

 polax

 polax_nordic

 polax_nordic